JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 17 JULY 1992 No. 1992/138 VENDREDI 17 JUILLET 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 17 July 1992

Vendredi 17 juillet 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Security Council Chamber
4 p.m.	3097th meeting	Security Council Chamber

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle du Conseil de sécurité
16 heures	3097e séance	Salle du Conseil de sécurité

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

Afternoon*-6 p.m.	23rd meeting (closed)	Conference Room 7

* Following the adjournment of the 3097th meeting of the Security Council.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

Après-midi* jusqu'à 18 heures	23e séance (privée)	Salle de conférence 7

* A l'issue de la 3097e séance du Conseil de sécurité.

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO UNDERTAKE A STUDY ON DEFENSIVE SECURITY CONCEPTS AND POLICIES

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DES CONCEPTIONS ET POLITIQUES DE SECURITE AXEES SUR LA DEFENSE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	30th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	31st meeting	Trusteeship Council Chamber

Technical cooperation among developing countries as a modality in the formulation, preparation, execution and evaluation of the projects implemented by the specialized agencies and other bodies of the United Nations system in the economic, social and related fields [5] (E/1992/75)

Introductory statement and general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

10 heures à 13 heures	30e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	31e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coopération technique entre pays en développement, en tant qu'élément de la formulation, de l'établissement, de l'exécution et de l'évaluation des projets mis en oeuvre par les institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes [5] (E/1992/75)

Déclaration liminaire et débat général

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting	Conference Room 3

1. Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16] (E/1992/66)

Continuation of general discussion

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 3

1. Application du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16] (E/1992/66)

Suite du débat général

2. Advancement of women [18] (A/47/38, Supplement No. 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 and Add.1 and 2, Supplement No. 4)

Continuation of general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting	Conference Room 3

1. Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16] (E/1992/66)

Conclusion of general discussion

2. Action on draft proposal A/C.2/1992/L.5

3. Advancement of women [18] (A/47/38, Supplement No. 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 and Add.1 and 2, Supplement No. 4)

Continuation of general discussion

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

ORGANIZATIONAL COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the coordination segment and regional cooperation)

Afternoon*	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 31st meeting of the Economic and Social Council.

2. Promotion de la femme [18] (A/47/38, Supplément No 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 et Add.1 et 2, Supplément No 4)

Débat général

15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 3

1. Application du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16] (E/1992/66)

Fin du débat général

2. Décision sur le projet de proposition A/C.2/1992/L.5

2. Promotion de la femme [18] (A/47/38, Supplément No 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 et Add.1 et 2, Supplément No 4)

Suite du débat général

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE D'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur le débat consacré aux questions de coordination et sur la coopération régionale)

Après-midi*	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* A l'issue de la 31e séance du Conseil économique et social.

* * *

United Nations Institute for Training and Research

The English language workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held *today*, 17 July 1992, at 2.30 p.m., at UNITAR headquarters (Conference Room U-314).

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

L'atelier en langue anglaise sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), se tiendra *aujourd'hui* 17 juillet 199, à 14 h 30, au siège de l'UNITAR (Salle de conférence U-314).

FORTHCOMING MEETINGS

Monday, 20 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	33rd meeting	Conference Room 1

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting	Conference Room 3

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 1402nd meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Monday, 20 July 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be an informal (closed) meeting of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Monday, 20 July 1992, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

REUNIONS A VENIR

Lundi 20 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

10 heures à 13 heures	32e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	33e séance	Salle de conférence 1

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 3

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1402e séance le lundi 20 juillet 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN tiendra une réunion officieuse (privée) le lundi 20 juillet 1992 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

International Convention against Apartheid in Sports

The resumed eighth meeting of the STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST APARTHEID IN SPORTS will take place on Tuesday, 21 July 1992 at *3 p.m.* (instead of 10.30 a.m.) in the Economic and Social Council Chamber. Those States Parties which have not yet submitted credentials are kindly requested to do so. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Arrangements for the 1992 session of the Commission
3. Administrative and financial implications relating to measures of implementation of the Convention
4. Other matters

* * *

Informal consultations

The informal consultations on the draft United Nations Code of Conduct on Transnational Corporations will be held from 21 to 23 July 1992 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. The consultations are open to the participation of all Member States of the United Nations. Non-governmental organizations and international organizations and agencies may attend as observers. The consultations have been convened by the President of the General Assembly.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Wilfried Thalwitz, Vice-President of the World Bank for Europe and Central Asia, will make a presentation on the World Bank's programs of assistance to Central and Eastern Europe, and the former USSR. He will outline the Bank's response to the accelerated reforms in this part of the world, through analytical work, policy dialogue and financial and technical assistance. He will also indicate the main areas where the Bank focusses its assistance and why. The presentation will be followed by a discussion period.

The briefing will be held on Friday, 24 July 1992, from 10 a.m. to 12 noon, in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La reprise de la huitième réunion des ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE L'APARTHEID DANS LES SPORTS aura lieu le mardi 21 juillet 1992 à *15 heures* (au lieu de 10 h 30) dans la salle du Conseil économique et social. Les Etats parties qui n'ont pas encore soumis leurs pouvoirs sont priés de le faire. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Préparatifs pour la session de 1992 de la Commission
3. Incidences administratives et financières relatives aux mesures de mise en oeuvre de la Convention
4. Questions diverses

* * *

Consultations officieuses

Les consultations officieuses sur le projet de code des Nations Unies des sociétés transnationales se tiendront du 21 au 23 juillet 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les consultations sont ouvertes à la participation de tous les Etats membres de l'Organisation des Nations Unies. Les organisations non gouvernementales et les organisations et institutions internationales sont invitées à participer en tant qu'observateurs. Les consultations sont convoquées par le Président de l'Assemblée générale.

* * *

Réunion d'information spéciale

La Banque mondiale organise une réunion d'information spéciale au cours de laquelle M. Wilfried Thalwitz, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Europe et l'Asie centrale, fera un exposé sur les programmes d'aide de la Banque mondiale à l'Europe centrale et à l'Europe orientale ainsi qu'à l'ancienne URSS. Il exposera la réponse de la Banque aux réformes accélérées dans cette région du monde, à travers des travaux d'analyse, un dialogue de politique et une aide financière et technique. Il indiquera aussi les principaux domaines dans lesquels la Banque concentre son aide et les motifs de ses choix. L'exposé sera suivi d'un débat.

La réunion aura lieu le vendredi 24 juillet 1992 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 15 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE — 6th meeting

Election of Vice-Chairman [1]

The Committee elected by acclamation Mr. Ileka Atoki (Zaire) as Vice-Chairman.

Human rights questions [17]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Japan, Colombia, Mexico, China, the Philippines, Algeria and India and the observers for Egypt, Venezuela, Iraq, Myanmar, Palestine and Ukraine.

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Committee continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Algeria.

7th meeting

Human rights questions [17]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Malaysia and Yugoslavia and the observer for Cuba.

The representatives of the Islamic Republic of Iran, the United Kingdom and the United States made statements in the exercise of the right of reply.

The observer for Albania made a statement in reply.

The Committee thus concluded its general discussion of item 17.

Draft resolution E/1992/C.2/L.4

The Chairman informed the Committee that the draft resolution contained in document E/1992/C.2/L.4 had no programme budget implications.

The Committee then adopted the draft resolution.

Mercredi 15 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

DEUXIEME COMITE (SOCIAL) — 6e séance

Election d'un vice-président [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Ileka Atoki (Zaïre) Vice-Président.

Questions relatives aux droits de l'homme [17]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la Colombie, du Mexique, de la Chine, des Philippines, de l'Algérie et de l'Inde et des observateurs de l'Egypte, du Venezuela, de l'Iraq, du Myanmar, de la Palestine et de l'Ukraine.

Application du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Algérie.

7e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [17]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Malaisise et de la Yougoslavie et de l'observateur de Cuba.

Les représentants de la République islamique d'Iran, du Royaume-Uni et des Etats-Unis exercent le droit de réponse.

L'observateur de l'Albanie répond.

Le Comité termine ainsi le débat général sur le point 17.

Projet de résolution E/1992/C.2/L.4

Le Président informe le Comité que le projet de résolution figurant dans le document E/1992/C.2/L.4 n'entraîne aucune incidence financière.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights on its forty-eighth session (E/1992/22, Supplement No. 2)

The Committee considered the draft proposals recommended by the Commission on Human Rights at its forty-eighth session in Chapter I of its report (E/1992/22, Supp. No. 2) for adoption by the Economic and Social Council.

The Chairman informed the Committee that there were no programme budget implications in connection with the adoption of the draft resolutions presented in the Report.

Draft resolution I

The Committee adopted the draft resolution by a recorded vote of 31 to 16, with 4 abstentions.

The representative of Spain said that his delegations wished to have voted against the draft resolution, not abstained.

Draft resolution II

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution III

The Committee adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution the representative of China made a statement.

Draft resolutions IV-VII

The Committee adopted the draft resolutions.

Draft decisions 1-8

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 9

The Committee adopted the draft decision as amended and orally revised.

After the adoption of the draft decision, statements were made by the representatives of India and China.

Draft decisions 10 and 11

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 12

The observer for Cuba made a statement.

The Committee then adopted the draft decision by a recorded vote of 25 to 4, with 23 abstentions.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur les travaux de sa quarante-huitième session (E/1992/22, Supplément No 2; E/1992/C.2/L.1)

Le Comité examine les projets de proposition recommandés par la Commission des droits de l'homme à sa quarante-huitième session au chapitre I de son rapport (E/1992/22, Supp. No 2) pour adoption par le Conseil économique et social.

Le Président informe le Comité que l'adoption des projets de résolution présentés dans le rapport n'entraîne aucune incidence financière.

Projet de résolution I

Le Comité adopte le projet de résolution par 31 voix contre 16, avec 4 abstentions (vote enregistré).

Le représentant de l'Espagne indique que sa délégation a voté contre le projet de résolution et ne s'est pas abstenue.

Projet de résolution II

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution III

Le Comité adopte le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant de la Chine fait une déclaration.

Projets de résolution IV à VII

Le Comité adopted les projets de résolution.

Projets de décision 1 à 8

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 9

Le Comité adopte le projet de décision tel qu'il a été modifié et révisé oralement.

Après l'adoption du projet de décision, les représentants de l'Inde et de la Chine font des déclarations.

Projets de décision 10 et 11

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 12

L'observateur de Cuba fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision par 25 voix contre 4, avec 23 abstentions (vote enregistré).

Draft decisions 13 and 14

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 15

The Committee adopted the draft decision.

After the Committee adopted the draft decision the representative of the Islamic Republic of Iran made a statement.

Draft decision 16

The Committee adopted the draft decision.

Draft decision 17

The observer for Iraq made a statement.

The Committee then adopted the draft decision.

Draft decisions 18-20

The Committee adopted the draft decisions.

Draft decision 21

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, the observer for Haiti made a statement.

Draft decisions 22-34

The Committee adopted the draft decisions.

The representative of the United Kingdom made a statement.

The Secretary of the Committee made a statement.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/1992/23)

The Committee considered the proposals recommended by the Committee on Economic, Social and Cultural Rights at its sixth session in Chapter I of its report (E/1992/23), the programme budget implications of which were contained in document E/1992/23/Add.1.

Draft decision I

The Committee adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision the representative of the United Kingdom made a statement.

Projets de décision 13 et 14

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 15

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, le représentant de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Projet de décision 16

Le Comité adopte le projet de décision.

Projet de décision 17

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision.

Projets de décision 18 à 20

Le Comité adopte les projets de décision.

Projet de décision 21

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, l'observateur d'Haïti fait une déclaration.

Projets de décision 22 à 34

Le Comité adopte les projets de décision.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur les travaux de sa sixième session (E/1992/23)

Le Comité examine les propositions recommandées par le Comité des droits économiques, sociaux et culturels à sa sixième session au chapitre I de son rapport (E/1992/23). Les incidences sur le budget-programme figurent dans le document E/1992/23/Add.1.

Projet de décision I

Le Comité adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Draft decision II

The Chairman made a statement.

The Committee then adopted the draft decision.

Draft decision III

The Committee adopted the draft decision.

Report of the Committee on the Rights of the Child

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to take note of the report of the Committee on the Rights of the Child at its first session (A/47/41, Supp. No. 41), and to transmit it to the General Assembly at its forty-seventh session.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to take note of a number of reports considered under the item.

The representative of the United Kingdom made a statement.

The representative of Kuwait stated that had she been present during the vote on draft resolution I, her delegation would have voted in favour of the draft resolution.

The representative of Madagascar stated that had she been present during the vote on draft resolution I, her delegation would have voted in favour of the draft resolution. Also, had she been present during the vote on draft decision 12, her delegation would have voted in favour of the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of item 17.

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the observers for Jamaica and the Bahamas.

Projet de décision II

Le Président fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision.

Projet de décision III

Le Comité adopte le projet de décision.

Rapport du Comité des droits de l'enfant

Sur la proposition du Président, le Comité décide de prendre note du rapport du Comité des droits de l'enfant sur sa première session (A/47/41, Supp. No. 41) et de le transmettre à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session.

Sur la proposition du Président, le Comité décide de prendre note d'un certain nombre de rapport examinés au titre de la question.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

La représentante du Koweït indique que si elle avait été présente durant le vote sur le projet de résolution I, sa délégation aurait voté en faveur du projet de résolution.

La représentante de Madagascar indique que si elle avait été présente durant le vote sur le projet de résolution I, sa délégation aurait voté en faveur du projet de résolution. Elle indique également que si elle avait été présente durant le vote sur le projet de décision 12, sa délégation aurait voté en faveur du projet de décision.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 17.

Application du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

Le Comité poursuit l'examen de la question entendant des déclarations des observateurs de la Jamaïque et des Bahamas.

Thursday, 16 July 1992

SECURITY COUNCIL

3096th meeting

The question of South Africa

Letter dated 2 July 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Madagascar to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24232)

In addition to the respresentatives invited previously, the President, with the consent of the Council, invited the

Jeudi 16 juillet 1992

CONSEIL DE SECURITE

3096e séance

La question de l'Afrique du Sud

Lettre datée du 2 juillet 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de Madagascar auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24232)

Outre les représentants invités antérieurement, le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les

representatives of Greece, the Islamic Republic of Iran and Italy, at their request, to participate in the discussion without the right to vote.

In accordance with the request contained in the letter dated 15 July 1992 from the Permanent Representative of India to the United Nations (S/24298), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the provisional rules of procedure to Mr. Bantu Holomisa, Mr. Essop Pahad, Mr. Philip Mahlangu and Mr. Manguezi Zitha.

The President drew attention to a draft resolution, contained in document S/24288, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Security Council continued its consideration of the item and heard a statement by the Minister for Foreign Affairs of South Africa.

The representative of Malaysia made a statement.

In accordance with the decisions taken at the 3095th meeting, the Council heard statements under rule 39 of the provisional rules of procedure by Dr. Buthelezi, Mr. Mangope, Brigadier Gqozo, Dr. Reddy, Mr. Joosab and Mr. Andrew.

Statements were made by the representatives of Norway, Brazil, Portugal, Germany and Botswana.

The meeting was suspended.

When the meeting resumed, the Council heard statements by the representatives of Greece, the Netherlands, Spain, Zambia, the Islamic Republic of Iran and Italy.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard statements under rule 39 of the provisional rules of procedure by Mr. Holomisa, Mr. Pahad and Mr. Mahlangu.

Statements were made by the representative of Ukraine and the Minister for Foreign Affairs of Namibia.

The Minister for Foreign Affairs of Zimbabwe made a further statement.

The President made a statement, speaking in his capacity as the representative of Cape Verde.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/24288).

Statements before the vote were made by the representatives of Belgium and Austria.

Decision: The draft resolution (S/24288) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 765 (1992).

représentants de la Grèce, de la République islamique d'Iran et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote.

Conformément à la demande figurant dans la lettre datée du 15 juillet 1992 du Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24298), le Président, avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur à M. Bantu Holomisa, M. Essop Pahad, M. Philip Mahlangu et M. Manguezi Zitha.

Le Président appelle l'attention sur un projet de résolution, figurant dans le document S/24288, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil de sécurité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du Ministre des affaires étrangères de l'Afrique du Sud.

Le représentant de la Malaisie fait une déclaration.

Conformément aux décisions prises à la 3095e séance, le Conseil entend des déclarations de M. Buthelezi, M. Mangope, du Général de brigade Gqozo, de M. Reddy, M. Joosab et M. Andrew, suivant l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège, du Brésil, du Portugal, de l'Allemagne et du Botswana.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants de la Grèce, des Pays-Bas, de l'Espagne, de la Zambie, de la République islamique d'Iran et de l'Italie.

Conformément à la décision prise plus tôt au cours de la séance, le Conseil entend des déclarations de M. Holomisa, M. Pahad et M. Mahlangu, suivant l'article 39 du règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Ukraine et le Ministre des affaires étrangères de la Namibie.

Le Ministre des affaires étrangères du Zimbabwe prend de nouveau la parole.

Le Président fait une déclaration en sa qualité de représentant du Cap-Vert.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/24288).

Des déclarations sont faites avant le vote par les représentants de la Belgique et de l'Autriche.

Décision : Le projet de résolution (S/24288) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 765 (1992).

The Minister for Foreign Affairs of Senegal made a further statement on behalf of the current chairman of the Organization of African Unity (OAU).

Le Ministre des affaires étrangères du Sénégal prend de nouveau la parole au nom du président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine (OUA).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

28th meeting

Operational activities for development [4]

The Council continued the general discussion of the item 4 and heard statements by the representatives of Romania, the Philippines, the United States, Trinidad and Tobago and Belarus.

The observer for New Zealand made a statement.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the item and interventions were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), the Netherlands, the United Nations Children's Fund, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the World Health Organization, the United Nations Population Fund, the Philippines, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Pakistan (on behalf of the Group of 77), Morocco, the International Labor Organisation, United Nations Development Programme, Japan and The World Food Programme.

29th meeting

Programme of work

The President of the Council made a statement and informed the Council that item 22 (Elections) would be rescheduled from Monday, 20 July, to the week beginning 27 July, in order to allow further time for consultations within the regional groups.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), India and Morocco.

The observer for Tunisia made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

28e séance

Activités opérationnelles de développement [4]

Le Conseil poursuit le débat général sur le point 4 en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, des Philippines, des Etats-Unis, de la Trinité-et-Tobago et du Bélarus.

L'observateur de la Nouvelle-Zélande fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

Le Conseil engage ensuite un débat général sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Pays-Bas, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation mondiale de la santé, du Fonds des Nations Unies pour la population, des Philippines, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de l'Organisation internationale du Travail, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Japon et du Programme alimentaire mondial.

29e séance

Programme de travail

Le Président du Conseil fait une déclaration et informe le Conseil que l'examen du point 22 (Elections) sera reporté du lundi 20 juillet à la semanine commençant le 27 juillet, afin de laisser davantage de temps aux groupes régionaux pour tenir des consultations.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe dees 77), du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de l'Inde et du Maroc.

L'observateur de la Tunisie fait une déclaration.

The representative of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States) made a statement on a point of order.

Operational activities for development [4]

The Council continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Bangladesh, Madagascar, Brazil, Algeria, Chile and Bulgaria.

The observers for Switzerland and Guatemala made statements.

The Council then entered into a dialogue on the item and interventions were made by the representatives of the United Nations Development Programme, the Netherlands, the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), the United States, Pakistan (on behalf of the Group of 77), the International Labor Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the World Health Organization and Morocco.

Organization of work

The Council was reminded that the list of speakers on item 5 was closed at 6 p.m. on that day.

Le représentant du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) intervient pour une motion d'ordre.

Activités opérationnelles de développement [4]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de Madagascar, du Brésil, de l'Algérie, du Chili et de la Bulgarie.

Les observateurs de la Suisse et du Guatemala font des déclarations.

Le Conseil engage ensuite un débat sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Programme des Nations Unies pour le développement, des Pays-Bas, du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Etats-Unis, du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation mondiale de la santé et du Maroc.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant intervenir sur le point 5 sera close le même jour à 18 heures.

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE — 8th meeting

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community), Suriname, Canada, Japan, the Russian Federation, Pakistan and Colombia (on behalf of Colombia, Mexico and Venezuela).

Draft resolution E/1992/C.2/L.5

The representative of Madagascar introduced the draft resolution on behalf of the African States members of the Economic and Social Council.

Advancement of women [18]

The Committee began its consideration of the item.

An introductory statement was made by the Director of the Division for the Advancement of Women.

A statement was made by the observer for the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, category I.

DEUXIEME COMITE (SOCIAL) — 8e séance

Application du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne), du Suriname, du Canada, du Japon, de la Fédération de Russie, du Pakistan et de la Colombie (au nom également du Mexique et du Venezuela).

Projet de résolution E/1992/C.2/L.5

Le représentant de Madagascar présente le projet de résolution au nom des Etats africains membres du Conseil économique et social.

Promotion de la femme women [18]

Le Comité commence l'examen de la question.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme fait un exposé liminaire.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I), fait une déclaration.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 15 JULY 1992

2285th meeting

Draft Code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission continued its consideration of the report of the Working Group on the question of an international criminal jurisdiction (A/CN.4/L.471).

THURSDAY, 16 JULY 1992

2286th meeting

Draft Code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission continued its consideration of the report of the Working Group on the question of an international criminal jurisdiction (A/CN.4/L.471).

Cooperation with other bodies

The Commission heard a statement by the observer of the Inter-American Juridical Committee - Rio de Janeiro (Brazil).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 15 JUILLET 1992

2285e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission poursuit l'examen du rapport du Groupe de travail sur la question d'une juridiction pénale internationale (A/CN.4/L.471).

JEUDI 16 JUILLET 1992

2286e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission poursuit l'examen du rapport du Groupe de travail sur la question d'une juridiction pénale internationale (A/CN.4/L.471).

Coopération avec d'autres organismes

La Commission entend une déclaration de l'observateur du Comité juridique interaméricain - Rio de Janeiro (Brésil).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fifth session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 15 JULY 1992

1153rd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Belarus (CCPR/C/52/Add.8). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and red to questions and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 15 JUILLET 1992

1153e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique du Bélarus (CCPR/C/52/Add.8). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

1154th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of the Republic of Korea (CCPR/C/68/Add.1). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions posed and observations made members of the Committee at previous meetings.

1154e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la République de Corée (CCPR/C/68/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité au cours des séances précédentes.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1983, adopted ty the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended under Resolution No. 352 of the Internationzl Coffee Council of 28 September 1990

Accession: Togo (15 July 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 352 du Conseil international du café du 28 septembre 1990

Adhésion : Togo (15 juillet 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York